



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, वीरवार 14 जून, 2012 / 24 ज्येष्ठ, 1934

हिमाचल प्रदेश सरकार

HIGH COURT OF HIMACHAL PRADESH AT SHIMLA-171001

NOTIFICATION

Shimla, the 6th June, 2012

No. HHC/GAZ/14-202/90-II.—Hon'ble the Chief Justice has been pleased to grant 23 days' earned leave *w.e.f.* 11.6.2012 to 3.7.2012 with permission to prefix 9.6.2012 and 10.6.2012 (being Second Saturday and Sunday) in favour of Shri R.K. Sharma, Additional District and Sessions Judge (I), Kangra at Dharamshala, H.P.

Certified that Shri R.K. Sharma is likely to join the same post and at the same station from where he proceeds on leave, after expiry of the above period of leave.

Also certified that Shri R.K. Sharma would have continued to hold the post of Additional District and Sessions Judge (I), Kangra at Dharamshala, H.P. but for his proceeding on leave for the above period.

By order,
Sd/-
Registrar General.

HIGH COURT OF HIMACHAL PRADESH, SHIMLA – 171 001

NOTIFICATION

Shimla, the 6th June, 2012

No. HHC/Admn. 6 (23)/74–XIV.—Hon'ble the Chief Justice in exercise of the powers vested in him under Rule 2(32) of Chapter 1, of H.P. Financial Rules, 2009 has been pleased to declare the District and Sessions Judge, Kangra at Dharamshala as Drawing and Disbursing Officer in respect of the Courts of Additional District and Sessions Judges (I) & (II), Kangra at Dharamshala and also the Controlling Officer for the purpose of T.A. etc. in respect of the establishments attached to the aforesaid courts under head "2014-Administration of Justice" during the leave period of Shri Ram Krishan Sharma, Additional District and Sessions Judge (I), Kangra at Dharamshala *w.e.f.* 11.6.2012 to 3.7.2012 with permission to prefix second Saturday and Sunday falling on 9th and 10th June, 2012, or till he returns from leave.

By order,
Sd/-
Registrar General.

निर्वाचन विभाग

अधिसूचना

शिमला-171009, 14 जून, 2012

संख्या 3-11/2011-ई.एल.एन. —भारत निर्वाचन आयोग की अधिसूचना संख्या: 479/3/2012(I), 479/3/2012(II), तथा 479/3/2012(III), समस्त दिनांक 14 जून, 2012 तदनुसार 24 ज्येष्ठ, 1934(शक) जो कि भारत के राष्ट्रपति के पद के लिए निर्वाचन से सम्बन्धित है, को अंग्रेजी रूपान्तर सहित जनसाधारण की सूचना हेतु प्रकाशित किया जाता है।

आदेश से,
नरेन्द्र चौहान,
मुख्य निर्वाचन अधिकारी,
हिमाचल प्रदेश।

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन, अशोक रोड, नई दिल्ली 110001

अधिसूचना

दिनांक:— 14 जून, 2012
24 ज्येष्ठ, 1934 (शक)

सं०: 479/3/2012(I).—राष्ट्रपतीय और उपराष्ट्रपतीय निर्वाचन अधिनियम, 1952 (1952 का 31) की धारा 3 की उप धारा (I) के अनुसरण में, भारत निर्वाचन आयोग, केन्द्रीय सरकार के परामर्श से, महासचिव, राज्य सभा, संसद भवन, नई दिल्ली को, राष्ट्रपतीय निर्वाचन, 2012 के लिए एतद्द्वारा रिटर्निंग आफिसर नियुक्त करता है।

आदेश से,
(के० एन० भार)
सचिव।

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन, अशोक रोड, नई दिल्ली 110001

अधिसूचना

दिनांक:— 14 जून, 2012
24 ज्येष्ठ, 1934 (शक)

सं० 479/3/2012(II).—राष्ट्रपतीय और उपराष्ट्रपतीय निर्वाचन अधिनियम, 1952 (1952 का 31) की धारा 3 की उप धारा (I) के अनुसरण में, भारत निर्वाचन आयोग, आयोग की अधिसूचना संख्या 479/3/2012(III) दिनांक 14 जून, 2012 द्वारा नियुक्त अधिकारियों के अतिरिक्त, राज्य सभा सचिवालय, संसद भवन, नई दिल्ली के निम्नलिखित अधिकारियों को राष्ट्रपतीय निर्वाचन, 2012 के लिए रिटर्निंग आफिसर मुख्यालय में एतद्द्वारा सहायक रिटर्निंग आफिसर नियुक्त करता है:

- (1) श्री एस. के. गांगुली, संयुक्त सचिव (जी)
- (2) श्री दीपक गोयल, संयुक्त सचिव (डीजी)

आदेश से,
(के० एन० भार),
सचिव।

भारत निर्वाचन आयोग
निर्वाचन सदन, अशोक रोड, नई दिल्ली-110001

अधिसूचना

दिनांक : 14 जून, 2012
24 ज्येष्ठ, 1934 (शक)

सं० 479/3/2012(111).—राष्ट्रपतीय और उपराष्ट्रपतीय निर्वाचन अधिनियम, 1952 (1952 का 31) की धारा 3 की उप धारा (1) के अनुसरण में, भारत निर्वाचन आयोग, आयोग की दिनांक 14 जून, 2012 की अधिसूचना सं० 479/3/2012(111) द्वारा नियुक्त अधिकारियों के अतिरिक्त, राष्ट्रपतीय निर्वाचन, 2012 के लिए, नीचे की सारणी के स्तम्भ 3 में उल्लिखित अधिकारियों को नीचे की सारणी के स्तम्भ 2 में उल्लिखित राज्यों, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली और संघ राज्य-क्षेत्र पुडुचेरी की विधान सभाओं के परिसर में सहायक रिटर्निंग आफिसरों के रूप में नियुक्त करता है:

सारणी

| क्रम सं० | राज्य/संघ राज्य क्षेत्र | सहायक रिटर्निंग आफिसर के रूप में नियुक्त अधिकारी | |
|----------|-------------------------|--|---|
| (1) | (2) | (3) | |
| 1. | आन्ध्र प्रदेश | 1. | डा० एस. राजा सदाराम, सचिव, राज्य विधान मंडल, आन्ध्र प्रदेश विधान मंडल सचिवालय, पब्लिक गार्डन्स, हैदराबाद-500 004. |
| | | 2. | श्रीमति वी. गिरिजा सुन्दरी, उप सचिव, राज्य विधान मंडल, आन्ध्र प्रदेश विधान मंडल सचिवालय, पब्लिक गार्डन्स, हैदराबाद-500 004. |
| 2. | अरुणाचल प्रदेश | 1. | श्री मुडांग लासा, सचिव, अरुणाचल प्रदेश विधान सभा, नहारलागुन-791 110. |
| | | 2. | श्री कागो हाबंग अतिरिक्त सचिव, अरुणाचल प्रदेश विधान सभा, नहारलागुन-791 110. |
| 3. | असम | 1. | श्री जी. पी. दास, प्रधान सचिव, असम विधान सभा, दिसपुर, गुवाहाटी-781 006. |
| | | 2. | श्री पी. के. दास, संयुक्त सचिव, असम विधान सभा, दिसपुर, गुवाहाटी-781 006. |
| 4. | बिहार | 1. | श्री लक्ष्मीकांत झा, प्रभारी सचिव, बिहार विधान सभा, पटना। |
| | | 2. | श्री हरे राम मुखिया, उप सचिव, (विधिक सेल), बिहार विधान सभा, पटना। |
| 5. | छत्तीसगढ़ | 1. | श्री देवेन्द्र वर्मा, सचिव, छत्तीसगढ़ विधान सभा, |
| | | 2. | श्री चन्द्र शेखर गंगराडे, अतिरिक्त सचिव, छत्तीसगढ़ विधान सभा, |
| 6. | गोवा | 1. | श्री एन. बी. सुभेदार, सचिव, गोवा विधान मंडल सचिवालय, विधान सभा परिसर, पोरवोरिम, गोवा-403 521. |
| | | 2. | श्री युवराज नायक, संयुक्त सचिव, गोवा विधान मंडल सचिवालय, विधान सभा परिसर, पोरवोरिम, गोवा-403 521. |

| | | | |
|-----|------------------|----|---|
| 7. | गुजरात | 1. | श्री डी. एम. पटेल, सचिव, गुजरात विधान सभा सचिवालय, विठ्ठलभाई पटेल भवन, सेक्टर सं०-10, गांधीनगर-382010. |
| | | 2. | श्री पंकज ए. बुच, उप सचिव (चुनाव कार्य के प्रभारी), गुजरात विधान सभा सचिवालय, विठ्ठलभाई पटेल भवन, सेक्टर सं०-10, गांधीनगर-382010. |
| 8. | हरियाणा | 1. | श्री सुमित कुमार, सचिव, हरियाणा विधान सभा, सेक्टर-1, चण्डीगढ़। |
| | | 2. | श्री राजेन्द्र कुमार नान्दल, संयुक्त सचिव, हरियाणा विधान सभा, सेक्टर-1, चण्डीगढ़। |
| 9. | हिमाचल प्रदेश | 1. | श्री गोवर्धन सिंह, सचिव, हिमाचल प्रदेश विधान सभा, शिमला। |
| | | 2. | श्री रवि कुमार सिंह, अवर सचिव (लेगन०), हिमाचल प्रदेश विधान सभा, शिमला। |
| 10. | जम्मू एवं कश्मीर | 1. | श्री मो० रमजान, सचिव, जम्मू एवं कश्मीर विधान सभा, जम्मू/ श्रीनगर। |
| | | 2. | श्री मुल्क राज सिंह, अतिरिक्त सचिव, जम्मू एवं कश्मीर विधान सभा। |
| 11. | झारखण्ड | 1. | श्री समरेन्द्र कुमार पाण्डे, विशेष सचिव, झारखण्ड विधान सभा, राँची। |
| | | 2. | श्री सुशील कुमार सिंह, संयुक्त सचिव, झारखण्ड विधान सभा, राँची। |
| 12. | कर्नाटक | 1. | श्री पी. ओमप्रकाश, सचिव, कर्नाटक विधान सभा, पी०बी० सं०. 5074, कमरा सं० 121, प्रथम तल, विधान सोदा, बैंगलोर-500 233. |
| | | 2. | श्री एम. मंजुनाथन, अतिरिक्त सचिव, कर्नाटक विधान सभा, पी०बी० सं० 5074, कमरा सं० 131, प्रथम तल, विधान सोदा, बैंगलोर-500 233. |
| 13. | केरल | 1. | श्री पी. के. मुरलीधरन, प्रभारी सचिव, केरल विधान सभा सचिवालय, विधान सभा परिसर, तिरुवनंतपुरम- 695 033. |
| | | 2. | श्री विलसन वी जान, संयुक्त सचिव, केरल विधान सभा सचिवालय, विधान सभा परिसर, तिरुवनंतपुरम- 695 033. |
| 14. | मध्य प्रदेश | 1. | श्री राजकुमार पाण्डे, प्रधान सचिव, मध्य प्रदेश विधान सभा सचिवालय, भोपाल-462 004 (मध्य प्रदेश)। |
| | | 2. | श्री ए. पी. सिंह, अतिरिक्त सचिव, मध्य प्रदेश विधान सभा सचिवालय, भोपाल-462 004 (मध्य प्रदेश)। |

| | | | |
|-----|------------|----|--|
| 15. | महाराष्ट्र | 1. | डा० ए. एन. कालसे, प्रधान सचिव, महाराष्ट्र विधान सभा सचिवालय, विधान भवन, बेकवे रिक्लेमेसन, मुम्बई -400 032. |
| | | 2. | श्री सुभाषचन्द्र मयेकर, उप सचिव, महाराष्ट्र विधान सभा सचिवालय, विधान भवन, बेकवे रिक्लेमेसन, मुम्बई -400 032. |
| 16. | मणिपुर | 1. | श्रीमती वाई. इन्दिरा देवी, सचिव, मणिपुर विधान सभा सचिवालय, इम्फाल-795 001. |
| | | 2. | श्रीमती एम. रमानी देवी, उप सचिव, मणिपुर विधान सभा सचिवालय, इम्फाल-795 001. |
| 17. | मेघालय | 1. | श्रीमती एच. मील्लीमंगप, सचिव, मेघालय विधान सभा, शिलांग। |
| | | 2. | श्री ए. सिमोनस, अतिरिक्त सचिव, मेघालय विधान सभा, शिलांग। |
| 18. | मिजोरम | 1. | श्री नगुरथानजुला, सचिव, मिजोरम विधान सभा सचिवालय, ऐजवाल। |
| | | 2. | श्री वानलालनधेंगा, अतिरिक्त सचिव, मिजोरम विधान सभा सचिवालय, ऐजवाल। |
| 19. | नागालैण्ड | 1. | श्री ए. ई लोथा, सचिव, नागालैण्ड विधान सभा, कोहिमा- 797 001। |
| | | 2. | श्री के. सेखोसे, अतिरिक्त सचिव, नागालैण्ड विधान सभा, कोहिमा- 797 001. |
| 20. | ओडीशा | 1. | श्री अमिय कुमार सारंगी, सचिव, उड़ीसा विधान सभा, ओडीशा विधान सभा सचिवालय, जिला-खुरदा, ओडीशा -751 001. |
| | | 2. | श्री भबानी शंकर सेनापति, संयुक्त सचिव, ओडीशा विधान सभा, ओडीशा विधान सभा सचिवालय, जिला-खुरदा, ओडीशा -751 001. |
| 21. | पंजाब | 1. | श्री वेद प्रकाश, सचिव, पंजाब विधान सभा सचिवालय, सैक्टर-1, चण्डीगढ़। |
| | | 2. | श्रीमती परमजित कौर, अवर सचिव, पंजाब विधान सभा सचिवालय, सैक्टर-1, चण्डीगढ़। |
| 22. | राजस्थान | 1. | श्री कृष्ण मुरारी गुप्ता, उप सचिव, राजस्थान विधान सभा सचिवालय, जनपथ, जयपुर- 302 005. |
| | | 2. | श्री प्रहलाद दास पारीक, सहायक सचिव (सामान्य), राजस्थान विधान सभा सचिवालय, जनपथ, जयपुर- 302 005. |
| 23. | सिक्किम | 1. | श्री डी. निचेन, सचिव, सिक्किम विधान सभा, नाम-नांग, गंगटोक- 737 101. |
| | | 2. | श्री करमा टी. गयातसो, उप सचिव, सिक्किम विधान सभा, नाम-नांग, गंगटोक- 737 101। |

| | | | |
|-----|----------------------------------|----|--|
| 24. | तमिलनाडू | 1. | श्री ए. एम. पी. जमालुद्दीन, सचिव, तमिलनाडू विधान सभा सचिवालय, चेन्नई- 600 009 |
| | | 2. | श्री के. बालासुब्रमनियन, उप सचिव, तमिलनाडू विधान सभा सचिवालय, चेन्नई- 600 009 |
| 25. | त्रिपुरा | 1. | श्री सुभाष भट्टाचार्य, सचिव, त्रिपुरा विधान सभा, अगरतला-799 006, दक्षिण त्रिपुरा । |
| | | 2. | श्री हरि भुषण देबनाथ, उप सचिव, त्रिपुरा विधान सभा, अगरतला-799 006, दक्षिण त्रिपुरा । |
| 26. | उत्तराखण्ड | 1. | श्री डी पी गेरोला, प्रधान सचिव, वी-7, ओल्ड आफिसर कलोनी, रेस कोर्स, देहरादून। |
| | | 2. | श्री विष्णु चक्र थापलीयाल, संयुक्त सचिव, हाउस सं0- 127, राज राजेश्वर विहार, लोवर नाथनपुर, देहरादून। |
| 27. | उत्तर प्रदेश | 1. | श्री प्रदीप कुमार दूबे, प्रधान सचिव, उत्तर प्रदेश विधान सभा, विधान भवन, लखनऊ- 226 156. |
| | | 2. | श्री अनिल कुमार, विशेष सचिव, उत्तर प्रदेश विधान सभा, विधान भवन, लखनऊ- 226 156. |
| 28. | पश्चिम बंगाल | 1. | श्री जादबलाल चक्रवर्ती, सचिव, पश्चिम बंगाल विधान सभा, असेम्बली हाऊस, कोलकाता- 700 001. |
| | | 2. | श्री बुद्धेश्वर मोहन्ती, विशेष सचिव, पश्चिम बंगाल विधान सभा, असेम्बली हाऊस, कोलकाता- 700 001. |
| 29. | राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली | 1. | श्री पी एन मिश्रा, सचिव, कमरा नं0-50, दिल्ली विधान सभा, पुराना सचिवालय, दिल्ली। |
| | | 2. | श्री लाल मणी, उप सचिव, कमरा नं0-128 ए, दिल्ली विधान सभा, पुराना सचिवालय, दिल्ली । |
| 30. | पुडुचेरी | 1. | श्री आर. अन्बाजागने, सचिव, पुडुचेरी विधान सभा सचिवालय, विक्टर सिमोनेल स्ट्रीट, पुडुचेरी-605 001। |
| | | 2. | श्री एन. रामचन्द्रन, वाद विवाद (डिबेट) संपादक, पुडुचेरी विधान सभा सचिवालय, विक्टर सिमोनेल स्ट्रीट, पुडुचेरी-605 001। |

आदेश से,

(के0 एन0 भार)
सचिव

ELECTION COMMISSION OF INDIA
Nirvachan Sadan, Ashoka Road, New Delhi – 110001

NOTIFICATION

Dated: 14th June, 2012
24 Jyaistha, 1934(Saka)

No. 479/3/2012(I) .– In pursuance of sub-section (1) of section 3 of the Presidential and Vice-Presidential Elections Act, 1952 (31 of 1952), the Election Commission of India, in consultation with the Central Government, hereby appoints the Secretary General to the Rajya Sabha, Parliament House, New Delhi, to be the Returning Officer for the Presidential Election, 2012.

By order,
(K.N. BHAR)
Secretary.

ELECTION COMMISSION OF INDIA
Nirvachan Sadan, Ashoka Road, New Delhi – 110001

NOTIFICATION

Dated: 14th June, 2012
24 Jyaistha, 1934 (Saka)

No. 479/3/2012(II) .– In pursuance of sub-section (1) of section 3 of the Presidential and Vice-Presidential Elections Act, 1952 (31 of 1952), the Election Commission of India, hereby appoints, in addition to the Officers appointed vide the Commission's notification No. 479/3/2012 (III) dated 14th June, 2012, the following Officers of the Rajya Sabha Secretariat, Parliament House, New Delhi, to be the Assistant Returning Officers at Headquarters of the Returning Officer for the Presidential Election, 2012:

- (1) Shri S.K. Ganguli, Joint Secretary (G),
- (2) Shri Deepak Goyal, Joint Secretary (DG).

By order,
(K.N. BHAR)
Secretary.

ELECTION COMMISSION OF INDIA
Nirvachan Sadan, Ashoka Road, New Delhi – 110001

NOTIFICATION

Dated: 14th June, 2012
24 Jyaishta, 1934 (Saka)

No. 479/3/2012 (III). – In pursuance of sub-section (1) of section 3 of the Presidential and Vice-Presidential Elections Act, 1952 (31 of 1952), the Election Commission of India, hereby appoints, in addition to the Officers appointed vide the Commission's notification No. 479/3/2012 (II) dated 14th June, 2012, the Officers mentioned in column 3 of the TABLE below as the Assistant Returning Officers for the Presidential Election, 2012 at the premises of the Legislative Assemblies of the States, NCT of Delhi and UT of Puducherry mentioned in column 2 of the TABLE below:

TABLE

| Sl. No | State/Union Territory | Officers appointed as Assistant Returning Officer |
|--------|-----------------------|--|
| (1) | (2) | (3) |
| 1. | Andhra Pradesh | 1. Dr. S. Raja Sadaram, Secretary to State Legislature, Andhra Pradesh, Public Gardens, Hyderabad-500 004. |
| | | 2. Smt. V. Girija Sundari, Deputy Secretary to Legislature, Andhra Pradesh, Public Gardens, Hyderabad-500 004. |
| 2. | Arunachal Pradesh | 1. Shri Mudang Lasa, Secretary, Arunachal Pradesh Legislative Assembly, Naharlagun-791110. |
| | | 2. Shri Kago Habung, Additional Secretary, Arunachal Pradesh Legislative Assembly, Naharlagun-791110. |
| 3. | Assam | 1. Shri G. P. Das, Principal Secretary, Assam Legislative Assembly, Dispur, Guwahati-781006. |
| | | 2. Shri P.K. Das, Additional Secretary, Assam Legislative Assembly, Dispur, Guwahati-781006. |

| | | |
|-----|------------------|--|
| 4. | Bihar | 1. Sri Lakshmikant Jha, Secretary- In-Charge, Bihar Legislative Assembly, Patna. |
| | | 2. Sri Hare Ram Mukhia, Deputy Secretary (Legal Cell), Bihar Legislative Assembly, Patna. |
| 5. | Chhattisgarh | 1. Shri Devendra Verma, Secretary, Chhattisgarh Legislative Assembly. |
| | | 2. Shri Chandra Shekhar Gangrade, Additional Secretary, Chhattisgarh Legislative Assembly. |
| 6. | Goa | 1. Shri N.B. Subhedar, Secretary, Goa Legislature Secretariat, Assembly Complex, Porvorim, Goa-403521. |
| | | 2. Shri Yuvraj Naik, Joint Secretary, Goa Legislature Secretariat, Assembly Complex, Porvorim, Goa-403521. |
| 7. | Gujarat | 1. Shri D.M. Patel, Secretary, Gujarat Legislature Secretariat, Viththalbhai Patel Bhavan, Sector No.-10, Gandhinagar-382010. |
| | | 2. Shri Pankaj A. Buch, Deputy Secretary-(Incharge, of election work) Gujarat Legislature Secretariat, Viththalbhai Patel Bhavan, Sector No.-10, Gandhinagar-382010. |
| 8. | Haryana | 1. Shri Sumit Kumar, Secretary, Haryana Vidhan Sabha, Sector-1, Chandigarh. |
| | | 2. Shri Rajender Kumar Nandal, Additional Secretary, Haryana Vidhan Sabha, Sector-1, Chandigarh. |
| 9. | Himachal Pradesh | 1. Shri Goverdhan Singh, Secretary, Himachal Pradesh Vidhan Sabha, Shimla |
| | | 2. Shri Ravi Kumar Singh, Under Secretary (Legn.), Himachal Pradesh Vidhan Sabha, Shimla. |
| 10. | Jammu & Kashmir | 1. Mr. M. Ramzan, Secretary, Jammu & Kashmir Legislative Assembly, Jammu/Srinagar. |
| | | 2. Mr. Mulk Raj Singh, Additional Secretary, Jammu & Kashmir Legislative Assembly. |
| 11. | Jharkhand | 1. Shri Samrendra Kumar Pandey, Special Secretary, Jharkhand Legislative Assembly, Ranchi |
| | | 2. Shri Sushil Kumar Singh, Joint Secretary, Jharkhand Legislative Assembly, Ranchi |

| | | |
|-----|----------------|--|
| 12. | Karnataka | 1. Shri P. Omprakash, Secretary, Karnataka Legislative Assembly, P.B. No. 5074, Room No. 121, 1 st Floor, Vidhana Soudha, Bangalore-500233. |
| | | 2. Shri OM.Manjunath, Additional Secretary, Karnataka Legislative Assembly, P.B. No. 5074, Room No. 131, 1 st Floor, Vidhana Soudha, Bangalore-500233. |
| 13. | Kerala | 1. Shri. P.K. Muraleedharan, Secretary-In-Charge, Kerala Legislature Secretariat, Legislature Complex, Thiruvananthapuram-695033. |
| | | 2. Shri. Wilson V. John, Joint Secretary, Kerala Legislature Secretariat, Legislature Complex, Thiruvananthapuram-695033. |
| 14. | Madhya Pradesh | 1. Shri Rajkumar Pande, Principal Secretary, Madhya Pradesh Vidhan Sabha Secretariat, Bhopal-462004 (M.P.). |
| | | 2. Shri A.P. Singh, Additional Secretary, Madhya Pradesh Vidhan Sabha Secretariat, Bhopal-462004 (M.P.). |
| 15. | Maharashtra | 1. Dr. A. N. Kalse, Principal Secretary, Maharashtra Legislature Secretariat, Vidhan Bhavan, Backbay Reclamation, Mumbai-400032. |
| | | 2. Shri Subhashchandra Mayekar, Deputy Secretary, Maharashtra Legislature Secretariat, Vidhan Bhavan, Backbay Reclamation, Mumbai-400032. |
| 16. | Manipur | 1. Y. Indira Devi, Secretary, Manipur Legislative Assembly Secretariat. Imphal-795001. |
| | | 2. M. Ramani Devi, Deputy Secretary, Manipur Legislative Assembly Secretariat, Imphal- 795001. |
| 17. | Meghalaya | 1. Smt. H. Myllemngap, Secretary, Meghalaya Legislative Assembly. |
| | | 2. Shri A. Simons, Additional Secretary, Meghalaya Legislative Assembly,. |
| 18. | Mizoram | 1. Shri Ngurthanzuala, Secretary, Mizoram Legislative Assembly Secretariat. |
| | | 2. Shri Vanlalnghenga, Additional Secretary, Mizoram Legislative Assembly Secretariat. |
| 19. | Nagaland | 1. Shri A. E. Lotha, Secretary Nagaland Legislative Assembly, Kohima-797001. |
| | | 2. Shri K. Sekhose, Additional Secretary, Nagaland Legislative Assembly, Kohima-797001. |

| | | |
|-----|-------------|---|
| 20. | Odisha | 1. Shri Amiya Kumar Sarangi, Secretary, Odisha Legislative Assembly, Odisha Legislative Assembly Secretariat, Bhuaneshwar, District-Khurda Odisha, Pin NO-751001 |
| | | 2. Shri Bhawani Sankar Senapati, joint Secretary, Odisha Legislative Assembly, Odisha Legislative Assembly Secretariat, Bhubaneswar, District-Khurda, Odisha, Pin No- 751001. |
| 21. | Punjab | 1. Shri Ved Parkash, Secretary, Punjab Vidhan Sabha Secretariat, Sector-I, Chandigarh. |
| | | 2. Smt. Paramjit Kaur, Under Secretary, Punjab Vidhan Sabha Secretariat, Sector-I, Chandigarh. |
| 22. | Rajasthan | 1. Shri Krishan Murari Gupta, Deputy Secretary, Rajasthan Legislative Assembly Secretariat, Janpath, Jaipur-302005. |
| | | 2. Shri Prahlad Das Pareek, Assistant Secretary (General), Rajasthan Legislative Assembly Secretariat, Janpath, Jaipur-302005. |
| 23. | Sikkim | 1. Shri D. Rinchen, Secretary, Sikkim Legislative Assembly, Nam-Nang, Gangtok-737101. |
| | | 2. Shri Karma T. Gyatso, Deputy Secretary, Sikkim Legislative Assembly, Nam-Nang, Gangtok-737101. |
| 24. | Tamil Nadu | 1. Thiru A. M. P. Jamaludeen, Secretary, Tamil Nadu Legislative Assembly Secretariat, Chennai-600009. |
| | | 2. Thiru K. Balasubramanian, Deputy Secretary, Tamil Nadu Legislative Assembly Secretariat, Chennai-600009. |
| 25. | Tripura | 1. Shri Subhas Bhattacharjee, Secretary, Tripura Legislative Assembly, Agartala-799006, West Tripura. |
| | | 2. Shri Hari Bhusan Debnath, Under Secretary, Tripura Legislative Assembly, Agartala-799006, West Tripura |
| 26. | Uttarakhand | 1. Shri D. P. Gairola, Principal Secretary, V-7, Old Officers Colony, Race Course, Dehradun. |
| | | 2. Shri Vishnu Chakra Thapliyal, Joint Secretary, House No. 127, Raj Rajeshwari Vihar, Lower Nathanpur, Dehradun. |

| | | |
|-----|---------------|---|
| 27. | Uttar Pradesh | 1. Shri Pradeep Kumar Dubey, Principal Secretary, Legislative Assembly Secretariat, Uttar Pradesh, Vidhan Bhawan, Lucknow-226156. |
| | | 2. Sri Anil Kumar, Special Secretary, Legislative Assembly Secretariat, Uttar Pradesh, Vidhan Bhawan, Lucknow-226156. |
| 28. | West Bengal | 1. Shri Jadab Lal Chakraborty, Secretary, West Bengal Legislative Assembly, Assembly House, Kolkata-700001. |
| | | 2. Shri Buddheswar Mohanti, Special Secretary, West Bengal Legislative Assembly, Assembly House, Kolkata-700001. |
| 29. | NCT of Delhi | 1. Shri P. N. Mishra, Secretary, Room No. 50, Delhi Legislative Assembly, Old Secretariat, Delhi. |
| | | 2. Sh. Lal Mani, Deputy Secretary, Room No. 128A, Delhi Legislative Assembly, Old Secretariat, Delhi. |
| 30. | Puducherry | 1. Shri R. Anbajagane Secretary, Legislative Assembly Secretariat, Victor Simonel Street, Puducherry-605001. |
| | | 2. Shri N. Ramachandran, Editor of Debates, Legislative Assembly Secretariat, Victor Simonel Street, Puducherry-605001. |

By order,
(K.N. BHAR),
Secretary.

बहुउद्देशीय परियोजनाएँ एवं विद्युत विभाग

अधिसूचना

06 जून, 2012

संख्या : विद्युत-छः (5)-2/2012.—यतः हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल को यह प्रतीत होता है कि राष्ट्रीय जल विद्युत परियोजना निगम सीमित (एन0एच0पी0सी0) जो कि भूमि अर्जन अधिनियम 1894 (1894 का पहला अधिनियम) की धारा 3 के खण्ड (सी.सी.) के अन्तर्गत सरकार के स्वामित्व और नियन्त्रण के अधीन एक निगम है के द्वारा अपने व्यय पर सार्वजनिक प्रयोजन हेतु नामतः मुहाल पलेई (ह0न0 302), तहसील व जिला चम्बा, हिमाचल प्रदेश में चमेरा परियोजना चरण-। के जलाशय से असुरक्षित होने पर भूमि अर्जित करनी अपेक्षित है अतएव एतद्वारा यह अधिसूचित किया जाता है कि उक्त परिक्षेत्र में जैसा कि निम्न विवरणी में निर्दिष्ट किया गया है उपरोक्त प्रयोजन के लिए भूमि का अर्जन अपेक्षित है।

2. यह अधिसूचना ऐसे सभी व्यक्तियों को जो इससे सम्बन्धित हैं या हो सकते हैं की जानकारी के लिए भू-अर्जन अधिनियम, 1894 की धारा-4 के उपबन्धों के अन्तर्गत जारी की जाती है।

3. पूर्वोक्त धारा द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश इस समय इस उपक्रम में कार्यरत सभी अधिकारियों उनके कर्मचारियों और श्रमिकों को इलाके की किसी भी भूमि में प्रवेश करने और सर्वेक्षण करने और उस धारा द्वारा अपेक्षित अथवा अनुमतः सभी अन्य कार्यों को करने के लिए सहर्ष प्राधिकार देते हैं।

4. कोई ऐसा हितबद्ध व्यक्ति जिसे उक्त परिक्षेत्र में कथित भूमि के अर्जन पर कोई आपत्ति हो, तो वह इस अधिसूचना के प्रकाशित होने के 30 दिनों की अवधि के भीतर लिखित रूप में भू-अर्जन समाहर्ता, चमेरा जल विद्युत परियोजना, करीयां, तहसील व जिला चम्बा, हिमाचल प्रदेश के समक्ष अपनी आपत्ति दायर कर सकता है।

विवरणी

| जिला | तहसील | मुहाल | खसरा नम्बर | रकबा (बीघो में) |
|-------|-------|------------|-----------------|----------------------|
| चम्बा | चम्बा | पलेई (302) | 1327 / 1037 / 1 | 00-08-00 |
| | | | किता- 1 | रकबा तादादी 00-08-00 |

आदेश द्वारा,
हस्ता/-
प्रधान सचिव (विद्युत)।

शहरी विकास विभाग

अधिसूचना

शिमला-2, 13 जून, 2012

संख्या: एल0 एस0 जी0-ए0 (1) 41/84.—हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश नगरपालिका अधिनियम, 1994 (1994 का अधिनियम संख्यांक 13) की धारा 5 की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, इस अधिसूचना से संलग्न अनुसूची-“क” में विनिर्दिष्ट नए क्षेत्रों को नगर परिषद् बद्दी में सम्मिलित करने का प्रस्ताव करती है।

उक्त स्थानीय क्षेत्रों को सम्मिलित किए जाने से संभाव्य प्रभावित होने वाला कोई व्यक्ति, यदि इस अधिसूचना की बाबत कोई आक्षेप या सुझाव देना चाहता है, तो वह उसे इस अधिसूचना के राजपत्र (साधारण), हिमाचल प्रदेश में प्रकाशन की तारीख से छह सप्ताह के भीतर, उपायुक्त, सोलन के माध्यम से, प्रधान सचिव (शहरी विकास) हिमाचल प्रदेश सरकार को भेज सकेगा।

उपरोक्त नियत अवधि के भीतर प्राप्त हुए आक्षेप या सुझाव यदि कोई हों, पर प्रारूप अधिसूचना को अंतिम रूप देने से पूर्व सरकार द्वारा विचार किया जाएगा।

आदेश द्वारा,
हस्ता/-
अतिरिक्त मुख्य सचिव (शहरी विकास)।

[Authoritative English text of the Government Notification No LSG-A(1)41/84 Dated ... as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India].

URBAN DEVELOPMENT DEPARTMENT

NOTIFICATION

Shimla-2, the 13th June, 2012

No. LSG -A (1) 41/84.—In exercise of the powers conferred by sub-section(1) of section 5 of the Himachal Pradesh Municipal Act, 1994 (Act No. 13 of 1994), the Governor, Himachal Pradesh proposes to include within the Municipal Council, Baddi the new areas specified in Schedule “A”, annexed to this Notification.

If any person is likely to be affected by the inclusion of the said local area has any objection or suggestion with regard to this Notification, he may send the same to the Principal Secretary (Urban Development) to the Government of Himachal Pradesh through the Deputy Commissioner, Solan within six weeks from the date of publication of the Notification in the Rajpatra (ordinary) Himachal Pradesh.

The objection or suggestion, if any received, within the above stipulated period shall be taken into consideration by the Government before finalizing the draft notification.

By order,
Sd/-
Additional Chief Secretary (UD).

अनुसूची 'क'

नगर परिषद्, बद्दी की सीमा में नए सम्मिलित किए जाने वाले क्षेत्र

| क्रमांक | खाता/खतौनी संख्या | खसरा नम्बर. | क्षेत्र (बिघा) में | स्थान का नाम | |
|---------|-------------------|-------------|--------------------|-------------------------------|--|
| 1. | 53/53 | 845 | 01-09 | कल्याणपुर हदबस्त नम्बर 201 | |
| 2. | | 846 | 02-01 | | |
| 3. | | 934/847 | 01-08 | | |
| 4. | | 943/855/1 | 03-02 | | |
| 5. | | 856 | 01-02 | | |
| 6. | | 857 | 03-14 | | |
| 7. | | 858 | 12-09 | | |
| 8. | | 859 | 02-00 | | |
| 9. | | 860 | 05-13 | | |
| 10. | | 945/861 | 03-07 | | |
| 11. | | 946/862 | 00-15 | | |
| 12. | 270/282 | 9 | 1-3 | बिल्लावाल गुजरां —198 | |
| 13. | | 772/10 | 0-14 | | |
| 14. | | 11 | 4-9 | | |
| 15. | | 512/12 | 3-3 | | |
| 16. | | 13 से 17 | 16-02 | | |
| 17. | | 773/18 | 6-8 | | |
| 18. | | 19 | 0-6 | | |
| 19. | | 21 | 1-13 | | |
| 20. | | 22 | 3-19 | | |
| 21. | | 777/23 | 5-18 | | |
| 22. | | 780/24 | 1-1 | | |
| 23. | | 783/25 | 2-3 | | |

| | | | | | |
|----|---------|-----------------------|--------|------------------------------------|--|
| 24 | | 497/26 | 3-5 | | |
| 25 | | 27 | 0-10 | | |
| 26 | | 499/28 | 0-5\ | | |
| 27 | | 29 to 31 | 13-13 | | |
| 28 | | 34 | 2-9 | | |
| 29 | 115/129 | 271 से 276 | 11.16 | चक्क नम्बर.196 | |
| 30 | | 393/277 से 395/277 | 2.10 | | |
| 31 | | 278 | 1-14 | | |
| 32 | | 279 | 3-18 | | |
| 33 | | 299 से 300 | 3-03 | | |
| 34 | | 403/301/1 | 0-18 | | |
| 35 | | 404/301/1 | 0-18 | | |
| 36 | | 405/302 | 1-4 | | |
| 37 | | 406/302 | 2-6 | | |
| 38 | | 407/321 | 0-17 | | |
| 39 | | 303 से 310 | 15-1 | | |
| 40 | | 312/320 | 22-15 | | |
| 41 | | 409/325 | 0-18 | | |
| 42 | | 326 से 335 | 6-02 | | |
| 43 | | 362/336 से 364/336 | 9-02 | | |
| 44 | | 337 | 0-2 | | |
| 45 | 44/65 | 255 से 256 | 7-13 | हरिपुर संधोली हदबस्त नम्बर. 206 | |
| 46 | | 257/2 से 258/2 | 4-13 | | |
| 47 | | 264 से 266 | 6-14 | | |
| | | कुल | 203-05 | | |

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला-2, 13 जून, 2012

संख्या: एल0एल0आर0-डी0(6)-28/2012-लेज.—हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 213 (1) के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिनांक 8-6-2012 को अनुमोदित हिमाचल प्रदेश (होटल और आवास गृह) विलास-वस्तुएं कर संशोधन अध्यादेश, 2012 (2012 का अध्यादेश संख्यांक 2) को संविधान के अनुच्छेद 348(3) के अधीन उसके अंग्रेजी प्राधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश ई-राजपत्र में प्रकाशित करती हैं।

आदेश द्वारा,
(के0एस0 चंदेल),
सचिव (विधि)।

2012 का हिमाचल प्रदेश अध्यादेश संख्यांक 2

हिमाचल प्रदेश (होटल और आवास गृह) विलास-वस्तुएं कर संशोधन अध्यादेश, 2012

भारत गणराज्य के तिरसठवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल द्वारा प्रख्यापित।

हिमाचल प्रदेश हिमाचल प्रदेश (होटल और आवास गृह) विलास-वस्तुएं कर अधिनियम, 1979 (1979 का अधिनियम संख्यांक 15) का और संशोधन करने के लिए अध्यादेश।

हिमाचल प्रदेश विधान सभा सत्र में नहीं है और हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल का समाधान हो गया है कि ऐसी परिस्थितियाँ विद्यमान हैं, जिनके कारण उनके लिए तुरन्त कार्रवाई करना आवश्यक हो गया है,

अतः हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 213 के खण्ड (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, निम्नलिखित अध्यादेश प्रख्यापित करती है :-

1. संक्षिप्त नाम.—इस अध्यादेश का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश (होटल और आवास गृह) विलास-वस्तुएं कर संशोधन अध्यादेश, 2012 है।

2. नई धारा 6-ड का अन्तःस्थापन.—हिमाचल प्रदेश (होटल और आवास गृह) विलास-वस्तुएं कर अधिनियम, 1979 (1979 का 15) की धारा 6-घ के पश्चात् निम्नलिखित नई धारा अन्तःस्थापित की जाएगी, अर्थात:-

"6-ड, जनजातीय और दुर्गम क्षेत्रों में नए होटलों के स्वत्वधारियों द्वारा विलास-वस्तु कर का संदाय करने से छूट की बाबत विशेष उपबन्ध.—(1) इस अधिनियम में किसी बात के होते हुए भी, यदि सरकार की यह राय है कि राज्य में जनजातीय और दुर्गम क्षेत्र में पर्यटन को बढ़ावा देने के आशय से ऐसा करना लोकहित में आवश्यक और समीचीन है, तो वह एक स्कीम अधिसूचित कर सकेगी तथा प्रथम अप्रैल, 2012 के पश्चात् जनजातीय और दुर्गम क्षेत्रों में प्रवर्तन में आए नए होटलों के रजिस्ट्रीकृत स्वत्वधारियों को होटल के प्रवर्तन में आने की तारीख से दस वर्ष की अवधि के लिए विलास-वस्तु कर का संदाय करने से, ऐसे निर्वन्धनों और शर्तों के अध्याधीन जैसी उक्त स्कीम में विनिर्दिष्ट की जाए छूट दे सकेगी।

- (2) धारा 4 की उपधारा (6) में किसी बात के होते हुए भी, ऐसे नए होटलों का कोई भी स्वत्वधारी, उस अवधि, जिसमें उपधारा (1) के अधीन छूट प्रवर्तन में रहती है, के दौरान ऐसे नए होटलों में उपलब्ध करवाई गई विलास-वस्तु के लिए विलास-वस्तु कर के रूप में किसी राशि का संग्रहण नहीं करेगा ।

स्पष्टीकरण:- इस धारा के प्रयोजन के लिए जनजातीय/दुर्गम क्षेत्र से निम्नलिखित अभिप्रेत है,—

- (i) जिला लाहौल एवं स्पिति,
- (ii) चम्बा जिला का पांगी और भरमौर उप मण्डल,
- (iii) रोहडू उप मण्डल का डोडरा क्वार क्षेत्र,
- (iv) जिला शिमला की रामपुर तहसील का पन्द्रह बीस परगना, मुनीष, दरकाली और ग्राम पंचायत काशापाट,
- (v) कुल्लू जिला का पन्द्रह बीस परगना,
- (vi) कांगड़ा जिला के बैजनाथ उप मण्डल के बड़ा भंगाल के क्षेत्र,
- (vii) जिला किन्नौर,
- (viii) सिरमौर जिला में उप तहसील कमरु के काठवाड और कोरगा पटवार वृत्त, रेणुकाजी तहसील के भलाड़-भलौना और सांगना पटवार वृत्त और शिलाई तहसील का कोटा पाब पटवार वृत्त और
- (ix) मण्डी जिला में करसोग तहसील का खन्योल-बगड़ा पटवार वृत्त, बाली चौकी उप तहसील के गाडा गुसैणी, मठयानी, घनयाड़, थाची, बागी, सोमगाड़ और खोलानाल, पद्धर तहसील के झारवाड़, कुटगढ़, ग्रामन, देवगढ़, ट्रैला, रोपा, कथोग, सिल्ह-हड़वानी, हस्तपुर, ग्रामचार और भटेनहर पटवार वृत्त, थुनाग तहसील के चियूणी, कालीपार, मानगढ़, थाच-बगड़ा, उत्तरी मगरु और दक्षिणी मगरु पटवार वृत्त और सुन्दरनगर तहसील का बटवाड़ा पटवार वृत्त ।” ।

(उर्मिला सिंह)

राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश ।

(के० एस० चन्देल)

सचिव (विधि),

हिमाचल प्रदेश सरकार ।

शिमला:

तारीख:

AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT

H.P. Ordinance No. 2 of 2012

THE HIMACHAL PRADESH TAX ON LUXURIES (IN HOTELS AND LODGING HOUSES) AMENDMENT ORDINANCE, 2012

Promulgated by the Governor of Himachal Pradesh in the Sixty-third Year of the Republic of India.

An Ordinance further to amend the Himachal Pradesh Tax on Luxuries (in Hotels and Lodging Houses) Act, 1979 (Act No.15 of 1979).

Whereas the legislative Assembly of Himachal Pradesh is not in session and the Governor is satisfied that the circumstances exist which render it necessary for her to take immediate action;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers conferred by clause (1) of article 213 of the Constitution of India, the Governor of Himachal Pradesh is pleased to promulgate the following Ordinance:-

1. Short title.—This Ordinance may be called the Himachal Pradesh Tax on Luxuries (In Hotels and Lodging Houses) Amendment Ordinance, 2012.

2. Insertion of new section 6-E.—After section 6-D of the Himachal Pradesh Tax on Luxuries (in Hotels and Lodging Houses) Act, 1979, the following new section shall be inserted, namely:-

“6-E. *Special provisions relating to exemption from payment of luxury tax by proprietors of new hotels in tribal and hard areas.*— (1) Notwithstanding anything contained in this Act, if the Government is of the opinion that in order to promote tribal and hard area tourism in the State, it is necessary and expedient, in the public interest so to do, it may notify a scheme, and exempt the registered proprietors of new hotels in tribal and hard areas come into operation after 1st April, 2012 from the payment of luxury tax for a period of ten years from the date the hotel commences operation, subject to such restrictions and conditions as may be specified in the said scheme.

(2) Notwithstanding anything contained in sub-section (6) of section 4, no proprietor of such new hotels shall, during the period when the exemption under sub-section (1) remains in force, collect any sum by way of luxury tax for the luxury provided in such new hotels.

Explanation.—For the purpose of this section tribal and hard area means,-

- (i) District Lahaul and Spiti,
- (ii) Pangi and Bharmour Sub Division of Chamba District,
- (iii) Dodra Kwar Area of Rohru Sub- Division,
- (iv) Pandrah Bis Pargana, Munish Darkali and Kashapat Gram Panchayat of Rampur Tehsil of District Shimla,
- (v) Pandrah Bis Pargana of Kullu District,
- (vi) Bara Bangal Areas of Baijnath Sub Division of Kangra.
- (vii) District Kinnaur,
- (viii) Kathwar and Korga Patwar Circles of kamrau Sub- Tehsil, Bhaladh Bhalona and Sangna Patwar Circles of Renukaji Tehsil and Kota Pab Patwar Circle of Shillai Tehsil, in Sirmour District, and
- (ix) Khanyol- Bagra Patwar Circle of Karsog Tehsil, Gada- Gussaini, Mathyani, Ghanyar, Thachi, Baggi, Somgad and Kholanal of Bali-Chowki sub Tehsil, Jharwar, Kutgarh, Graman, Devgarh, Trailla, Ropa, Kathog, Silh- hadhwani, Hastpur, Ghamrchar and Bhatenhar Patwar Circle of Padhar Tehsil, Chiuni, Kalipar, Mangarh, Thach- Bagra, North Magru and South Magru Patwar Circles of Thunag Tehsil and Batwara Patwar Circle of Sunder Nagar Tehsil in Mandi District.”

(URMILA SINGH)
Governor,
Himachal Pradesh.

(K.S.CHANDEL)
Secretary (Law)

Shimla
Dated:

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला-2, 13 जून, 2012

संख्या: एल0एल0आर0-डी0(6)-29/2012-लेज़.—हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 213 (1) के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिनांक 8-6-2012 को अनुमोदित हिमाचल प्रदेश मूल्य परिवर्धित कर (संशोधन) अध्यादेश, 2012 (2012 का अध्यादेश संख्यांक 3) को संविधान के अनुच्छेद 348(3) के अधीन उसके अंग्रेजी प्राधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश ई-राजपत्र में प्रकाशित करती हैं।

आदेश द्वारा,
(के0 एस0 चंदेल),
सचिव (विधि)।

2012 का हिमाचल प्रदेश अध्यादेश संख्यांक 3

हिमाचल प्रदेश मूल्य परिवर्धित कर (संशोधन) अध्यादेश, 2012

भारत गणराज्य के तिरसठवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल द्वारा प्रख्यापित।

हिमाचल प्रदेश मूल्य परिवर्धित कर अधिनियम, 2005 (2005 का अधिनियम संख्यांक 12) का और संशोधन करने के लिए अध्यादेश।

हिमाचल प्रदेश विधान सभा सत्र में नहीं है और हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल का समाधान हो गया है कि ऐसी परिस्थितियाँ विद्यमान हैं जिनके कारण उनके लिए तुरन्त कार्रवाई करना आवश्यक हो गया है;

अतः हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 213 के खण्ड (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, निम्नलिखित अध्यादेश प्रख्यापित करती हैं:—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ.—(1) इस अध्यादेश का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश मूल्य परिवर्धित कर (संशोधन) अध्यादेश, 2012 है।

(2) यह प्रथम अप्रैल, 2012 को प्रवृत्त होगा और सदैव प्रवृत्त हुआ समझा जाएगा।

2. धारा 4 का संशोधन.—हिमाचल प्रदेश मूल्य परिवर्धित कर अधिनियम, 2005 (2005 का 12) (जिसे इसमें इसके पश्चात् “मूल अधिनियम” कहा गया है) की धारा 4 की उपधारा (6) के खण्ड (ग) में, “4,00,000/—” चिन्हों के स्थान पर “5,00,000/—” अंक और चिन्ह रखे जाएंगे।

3. धारा 16 का संशोधन.—मूल अधिनियम की धारा 16 की उपधारा उपधारा (3) के पश्चात् निम्नलिखित नई उपधारा (3 क) अन्तःस्थापित की जाएगी, अर्थात्:—

“(3क) राज्य सरकार अधिसूचना द्वारा, व्योहारी के किसी वर्ग को, ऐसे निर्बन्धनों और शर्तों के अध्यधीन, आवर्त की ऐसी सीमा और ऐसी अवधि के लिए, जैसी विहित की जाए, विवरणी को दाखिल

करने से छूट दे सकेगी तथा स्त्रोत पर की गई कर की कटौती, यदि कोई है, को कर का अंतिम संदाय समझा जाएगा और ऐसा व्यौहारी उस अवधि के लिए निर्धारण के लिए दायी नहीं होगा।”।

(उर्मिला सिंह)

राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश।

(के० एस० चन्देल)

सचिव (विधि),

हिमाचल प्रदेश सरकार।

शिमला:

तारीख:

AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT

H.P. Ordinance No. 3 of 2012

**THE HIMACHAL PRADESH VALUE ADDED TAX (AMENDMENT)
ORDINANCE, 2012**

Promulgated by the Governor of Himachal Pradesh in the Sixty-third Year of the Republic of India.

An Ordinance further to amend the Himachal Pradesh Value Added Tax Act, 2005 (Act No.12 of 2005).

WHEREAS, the Legislative Assembly of Himachal Pradesh is not in session and the Governor of Himachal Pradesh is satisfied that the circumstances exist which render it necessary for her to take immediate action;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers conferred by clause (1) of article 213 of the Constitution of India, the Governor of Himachal Pradesh is pleased to promulgate the following Ordinance:-

1. Short title and commencement.—(1) This Ordinance may be called the Himachal Pradesh Value Added Tax (Amendment) Ordinance, 2012.

(2) It shall and shall always be deemed to have come into force on the first day of April, 2012.

2. Amendment of section 4.—In section 4 of the Himachal Pradesh Value Added Tax Act, 2005 (12 of 2005) (hereinafter referred to as the ‘principal Act’), in sub-section (6), in clause (c), for the figures and signs “4,00,000/-”, the figures and signs “5,00,000/-” shall be substituted.

3. Amendment of section 16.—In section 16 of the principal Act, after sub-section (3), the following new sub-section (3a) shall be inserted, namely:-

“(3a) The State Government may, by notification, exempt any class of dealer from filing of return, subject to such restrictions and conditions, such limit of turnover and for such period, as may be prescribed, and tax, if any, deducted at source, shall be deemed final payment of tax and such dealer shall not be liable to assessment for that period.”.

(URMILA SINGH)

*Governor,
Himachal Pradesh.*

(K.S. Chandel)
Secretary (Law)
Himachal Pradesh

Place: Shimla

Date:

ब अदालत श्री राम सिंह, तहसीलदार एवं कार्यकारी दण्डाधिकारी, तहसील ज्वालामुखी,
जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश

ब मुकद्दमा :

श्रीमती राजीव कौर

बनाम

आम जनता

विषय.—प्रार्थना—पत्र जेर धारा 13 (3) जन्म एवं मृत्यु पंजीकरण अधिनियम, 1969.

नोटिस बनाम आम जनता।

श्रीमती राजीव कौर पत्नी श्री गुरमेल सिंह, निवासी जटेहड़, तहसील ज्वालामुखी, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश ने इस अदालत में शपथ—पत्र सहित मुकद्दमा दायर किया है कि उसके पुत्र वरिन्द्र सिंह का जन्म दिनांक 16-9-1993 है परन्तु ग्राम पंचायत अधवानी में जन्म पंजीकृत न है। अतः इसे पंजीकृत किए जाने के आदेश दिए जाएं।

अतः इस नोटिस द्वारा समस्त जनता तथा सम्बन्धित रिश्तेदारों को सूचित किया जाता है कि यदि किसी को उपरोक्त बच्चे वरिन्द्र सिंह की जन्म तिथि पंजीकृत किए जाने बारे कोई एतराज हो तो वह अपना एतराज हमारी अदालत में दिनांक 5-7-2012 को अदालतन या वकालतन हाजिर आकर पेश कर सकता है अन्यथा मुताबिक शपथ—पत्र जन्म तिथि पंजीकृत किए जाने बारे आदेश पारित कर दिए जाएंगे।

आज दिनांक 5-6-2012 को मेरे हस्ताक्षर व मोहर अदालत द्वारा जारी किया गया।

मोहर।

राम सिंह,
तहसीलदार एवं कार्यकारी दण्डाधिकारी,
तहसील ज्वालामुखी, जिला कांगड़ा (हि0 प्र0)।

ब अदालत तहसीलदार एवं कार्यकारी दण्डाधिकारी, शाहपुर, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश

श्री महेन्द्र सिंह वगरानियां पुत्र श्री चन्दो राम, निवासी दुलियारा, तहसील शाहपुर, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश।

बनाम

आम जनता

विषय.— प्रार्थना पत्र जेर धारा 13(3) जन्म एवं मृत्यु पंजीकरण अधिनियम, 1969.

श्री महेन्द्र सिंह वगरानियां पुत्र श्री चन्दो राम, निवासी दुलियारा, तहसील शाहपुर ने इस न्यायालय में मय ब्यान हल्फी पेश किया है कि उसकी लड़की अभिलाषा वगरानियां का जन्म दिनांक 19-11-1994 को हुआ है लेकिन ग्राम पंचायत के रिकॉर्ड रजिस्टर में दर्ज न है।

अतः इस इशतहार के माध्यम से आम जनता को सूचित किया जाता है कि उक्त जन्म तिथि दर्ज करने बारे यदि किसी को कोई उजर व एतराज हो तो वह दिनांक 17-6-2012 को असालतन या वकालतन हाजिर अदालत आकर अपना एतराज पेश कर सकता है अन्यथा एकतरफा कार्यवाही अमल में लाई जाकर जन्म तिथि पंचायत रिकॉर्ड में दर्ज करने के आदेश पारित कर दिए जाएंगे।

मोहर।

हस्ताक्षरित /—
तहसीलदार एवं कार्यकारी दण्डाधिकारी,
शाहपुर, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश।

ब अदालत सहायक समाहर्ता प्रथम श्रेणी, शाहपुर, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश

श्री रजिन्द्र पाल पुत्र श्री भागमल, निवासी चडी, तहसील शाहपुर, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश

बनाम

आम जनता

विषय.—नाम की दुरुस्ती कागजात माल में करवाने बारे।

श्री रजिन्द्र पाल पुत्र श्री भागमल, निवासी चडी, तहसील शाहपुर ने इस न्यायालय में मय ब्यान हल्फी पेश किया है कि मेरा नाम रजिन्द्र पाल है परन्तु राजस्व अभिलेख में जोगिन्द्र पाल दर्ज है जो गलत है। दुरुस्ती की जावे।

अतः इस इशतहार द्वारा आम जनता को सूचित किया जाता है कि यदि किसी व्यक्ति को नाम की दुरुस्ती करने बारे कोई उजर व एतराज हो तो वह दिनांक 17-6-2012 को असालतन या वकालतन हाजिर होकर अपना एतराज पेश कर सकता है। बसूरत गैर-हाजिरी में एक तरफा कार्यवाही अमल में लाई जाकर नाम की दुरुस्ती का आदेश पारित कर दिया जाएगा।

मोहर।

हस्ताक्षरित /—
सहायक समाहर्ता प्रथम श्रेणी,
शाहपुर, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश।

ब अदालत सहायक समाहर्ता प्रथम श्रेणी, शाहपुर, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश

श्री जगदीश चन्द पुत्र श्री रेलू राम, निवासी व डाकघर डोहव, तहसील शाहपुर, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश

बनाम

आम जनता

विषय.—नाम की दुरुस्ती कागजात माल में करवाने बारे।

श्री जगदीश चन्द पुत्र श्री रेलू राम, निवासी व डाकघर डोहव, तहसील शाहपुर, जिला कांगड़ा ने इस अदालत में एक प्रार्थना—पत्र मय ब्यान हल्फी पेश किया है कि मेरी माता का सही नाम श्रीमती कमला देवी है परन्तु राजस्व अभिलेख में श्रीमती क्रोधू देवी दर्ज है जो गलत है। दुरुस्ती की जावे।

अतः इस इशतहार द्वारा आम जनता को सूचित किया जाता है कि यदि किसी को नाम की दुरुस्ती करने बारे कोई उजर व एतराज हो तो वह असालतन या वकालतन तारीख पेशी दिनांक 17-6-2012 को सुबह 10.00 बजे हाजिर होकर पेश कर सकता है। बसूरत गैर—हाजिरी में एक तरफा कार्यवाही अमल में लाई जाकर नाम की दुरुस्ती का आदेश पारित कर दिया जाएगा।

आज दिनांक को मेरे हस्ताक्षर व मोहर अदालत से जारी हुआ।

मोहर।

हस्ताक्षरित /—
सहायक समाहर्ता प्रथम श्रेणी,
शाहपुर, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश।

ब अदालत सहायक समाहर्ता प्रथम श्रेणी, शाहपुर, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश

श्री हरवन्स लाल पुत्र श्री रतन चन्द, निवासी शाहपुर, तहसील शाहपुर, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश

बनाम

आम जनता

विषय.—नाम की दुरुस्ती कागजात माल में करवाने बारे।

श्री हरवन्स लाल पुत्र श्री रतन चन्द, निवासी शाहपुर, तहसील शाहपुर, जिला कांगड़ा ने इस अदालत में एक प्रार्थना—पत्र मय ब्यान हल्फी पेश किया है कि मेरे पिता का नाम रतन चन्द है परन्तु राजस्व अभिलेख में रतो दर्ज है जो गलत है। दुरुस्ती की जावे।

अतः इस इशतहार द्वारा आम जनता को सूचित किया जाता है कि यदि किसी को नाम की दुरुस्ती करने बारे कोई उजर व एतराज हो तो वह असालतन या वकालतन तारीख पेशी दिनांक 17-6-2012 को सुबह 10.00 बजे हाजिर होकर पेश कर सकता है। बसूरत गैर—हाजिरी में एक तरफा कार्यवाही अमल में लाई जाकर नाम की दुरुस्ती का आदेश पारित कर दिया जाएगा।

आज दिनांक को मेरे हस्ताक्षर व मोहर अदालत से जारी हुआ।

मोहर।

हस्ताक्षरित /—
सहायक समाहर्ता प्रथम श्रेणी,
शाहपुर, जिला कांगड़ा, हिमाचल प्रदेश।